

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

SUPLEMENTO

QUE OFRECIÓ

IGNACIO CUMPLIDO

Á LOS

SRES. SUSCRITORES

DE LA

HISTORIA

DE LA

CONQUISTA DE MÉXICO.

el 



ADVERTENCIA DEL EDITOR.



El deseo de que se conociese en nuestro país la interesante obra que sobre sus antigüedades y conquista ha escrito el célebre W. Prescott, y de que la edicion tuviera cuantas ventajas podia reunir, empeñó al editor, no solo á confiar su traduccion á persona de notoria capacidad para ello, sino á implorar el favor de varios particulares instruidos, que ofrecieron ilustrarlo con adiciones importantes. Por desgracia sus ocupaciones han impedido á muchas de esas personas concluir sus trabajos, y el empresario, para corresponder de alguna manera al favor que el público ha dispensado á su obra, ofrece hoy á los señores suscritores este suplemento en clase de obsequio.

Cuando ya se iba á cerrar la impresion del volúmen, y estando aun impreso su índice, supo el editor que uno de los señores suscritores á esta obra habia formado algunos apuntes du-

rante el curso de su lectura, comprensivos de varias notas críticas y esplicativas, que podian ayudar á la mejor inteligencia del testo; y habiéndose acercado á su autor, solicitó y obtuvo de su amistad que se los cediera para esta edicion. Sus trabajos, que se publicarán en una série sucesiva de notas correspondientes á los pasages del testo, por ellas corregido ó aclarado, se pueden distribuir en tres clases. Las unas tienen por objeto rectificar ciertos hechos interesantes, y sobre los cuales pasó el autor muy ligeramente. En las otras la rectificacion es todavía mas sustancial, pues por ella se intenta restablecer la verdad histórica, que el autor ha dejado algunas veces envuelta en dudas. En fin, las últimas comprenden algunas adiciones, que han dado lugar á la reproduccion de varios monumentos históricos de mucho interes, que ó no se habian publicado, ó son muy raros y poco conocidos. Basta indicar el objeto de este trabajo, ejecutado con útil laboriosidad y filosófica crítica, para que se comprenda su importancia. Estas notas forman la primera parte del suplemento.

La segunda se compone de la esplicacion de las numerosas láminas que acompañan á esta obra. El autor debe lisonjearse del alto interes de esta mejora de la edicion mexicana, no solo por el número de ellas y su

buena ejecucion artística, sino porque en muchas se han reproducido antigüedades y monumentos históricos todavía inéditos, y que serán preciosos para los amantes de las antigüedades de nuestro pais. El Sr. D. Isidro R. Gondra, que tuvo la bondad de escogerlas, ha formado sobre ellas un trabajo esplicativo de mucho interes en sí mismo, y que para la obra tiene doble importancia.

Por último. Si durante la publicacion de este suplemento el editor consiguiese algunos de los trabajos que se le habian ofrecido, los publicará en seguida de los que hoy anuncia, y de todas maneras aprovecha esta ocasion de ofrecer su reconocimiento á las personas que con sus trabajos y sus suscripciones han contribuido á la publicacion de esta obra; publicacion que era un deber se hiciese en el pais, sobre cuya historia se versa, cuando las naciones extranjeras se han apresurado á traducirla y reproducirla. Al editor le basta la satisfaccion de haber llevado al cabo esta empresa.